

UNION INTERPARLEMENTAIRE



INTER-PARLIAMENTARY UNION

ASSOCIATION DES SECRETAIRES GENERAUX DES PARLEMENTS

SESSION DE GENEVE

28 – 30 SEPTEMBRE 2004

*Compte rendu
des séances plénières*



MEMBRES PRÉSENTS

M. Artan Banushi	Albania
M. Hafnaoui Amrani	Algeria
M. Ian Harris	Australia
M. Khondker Fazlur Rahman	Bangladesh
M. Gleb Bedritsky	Belarus
M. Robert Myttenaere	Belgium
M. Luc Blondeel	Belgium
M. Ognyan Avramov	Bulgaria
M. Prosper Vokouma	Burkina Faso
M. Samson Ename Ename	Cameroon
M. Carlos Hoffmann Contreras	Chile
Mme Martine Masika Katsuva	Congo (Dem. Rep)
M. Brissi Lucas Guehi	Cote d'Ivoire
M. Bruno Haller	Council of Europe
M. Constantinos Christoforou	Cyprus
M. Peter Kynstetr	Czech Republic
M. Paval Pelant	Czech Republic
M. Heike Sibul	Estonia
M. Samual Alemayehu	Ethiopia
M. Asnake Tadesse	Ethiopia
M. Seppo Tiitinen	Finland
Mme Hélène Ponceau	France
Mme Marie-Françoise Pucetti	Gabon
M. Dirk Brouer	Germany
M. Kenneth E.K. Tachie	Ghana
M. G.C. Malhotra	India
M. Yogendra Narain	India
M. Arie Hahn	Israel
M. Ha-Sung Jun	Korea (Rep of)
M. Sheridah Al-Mosharji	Kuwait
M. Adnan Daher	Lebanon
M. Abdul Wahab Abdullah	Malaysia
M. Mamadou Santara	Mali
Mme Patricia Flores Elizondo	Mexico
Mme Jambalsuren Narantuya	Mongolia
M. Abdel Jalil Zerhouni	Morocco
M. Moses Ndjarakana	Namibia
Mrs Panduleni Shimutwikeni	Namibia
M. Surya Kiran Gurung	Nepal
M. Willem H. De Beaufort	Netherlands
M. Ibrahim Salim	Nigeria
M. Oluyemi Ogunyomi	Nigeria

M. Mahmood Salim Mahmood	Pakistan
M. Ano Pala	Papua New Guinea
Mme Halima Ahmed	Parliament of the ECOWAS
M. Vladimir Aksionov	Parliamentary Assembly of the Union of Belarus and the Russian Federation
M. Oscar Yabes	Philippines
M. Artemio Adasa	Philippines
Mme Isabel Corte-Real	Portugal
M. Constantin Sava	Romania
Mme Cecilia Paduroiu	Romania
M. Francisco Silva	Sao Tome & Principe
Mme Marie-Josée Boucher-Camara	Senegal
M. P.O. Ram	Singapore
Mme Jozica Veliscek	Slovenia
M. Manuel Caverro-Gomez	Spain
M. Manuel Alba Navarro	Spain
Mme Priyaneer Wijesekera	Sri Lanka
M. Ibrahim Mohamed Ibrahim	Sudan
M. Anders Forsberg	Sweden
M. John Clerc	Switzerland
M. Hans Peter Gerschwiler	Switzerland
M. James J. Warburg	Tanzania
M. Pitoon Pumhiran	Thailand
M. Montree Rupsuwan	Thailand
M. Phicheth Kitisin	Thailand
M. Sompol Vanigbandhu	Thailand
Mme Roksa Georgievska	The FYR of Macedonia
M. Valentyn Zaichouk	Ukraine
M. Roger Sands	United Kingdom
M. Michael Pownall	United Kingdom
M. Hugo Rodriguez Filippini	Uruguay
M. Eike Burchard	Western European Union
Mme Helen Dingani	Zimbabwe

REMPLEÇANTS

M. José Antonio (for Mr Diogo De Jesus)	Angola
Ms Claressa Surtees (for Mr B. Wright)	Australia
Mme Martine Boitard (for Mr X. Roques)	France
Mr Alain Delcamp (for Mr J. C. Becane)	France
Mr Gaston Rembendambya (for Mr F. Owassango Daeken)	Gabon

Mrs Stavroula Vassilouni (for Mr G. Karabatzos)	Greece
Mrs Winantuningtyas Titi (for Mr. F. Djamal)	Indonesia
Ms Cait Hayes (for Mr Kieran Coughlan)	Ireland
Mr Francesco Posteraro (for Mr Ugo Zampetti)	Italy
Mr Paolo Santomauro (for Mr Antonio Malaschini)	Italy
Mr Yoshikazu Kooriyama (for Mr Y. Komazaki)	Japan
Mrs Susan Mpesi (for Mr. M.G. Maluke)	Lesotho
Ms Kate Horrey (for Mr David McGee)	New Zealand
Mr Artemio A. Adasa (for Mr Roberto Nazareno)	Philippines
Ms Anna Szklennik (for Mr A. Witalec)	Poland
Mr Wieslaw Staskiewicz (for Mr J. Mikosa)	Poland
Mr Yury Bezverkhov (for Mr. A. Lotorev)	Russia
Ms Madeleine Nirere (for Mr F. Rwigamba)	Rwanda
Mr Kasper Hahndiek (for Mr Z. A. Dingani)	South Africa

OBSERVATEURS

Mr Juan Hector Estrada	Argentina
Mr Mariano Ogoutolou	Benin
Mr Jiri Krbec	Czech Republic
Ms Luisa Accarino	Italy
Mr Naohiro Yoshida	Japan
Mr James Mwangi	Kenya
Mr Choon Taek Kong	Korea (Republic of)
Mr George Vella	Malta
Mr Jesus Cabrera Castillo	Mexico
Mr Emilio Suarez Licona	Mexico
Mr Samuel Rodriguez Mora	Mexico
Mrs Rahila Ahmadi	Nigeria
Ms Adriana Badea	Romania
Mr Gabriel Stecoza	Romania
Mr Dhammika Kitulgoda	Sri Lanka
Mrs Anita Ognjanovska	The FYR of Macedonia
Mrs Samonrutai Aksornmat	Thailand
Mr Kitti Saereprayoon	Thailand
Mr Ignatius Kasirye	Uganda
Mr Jose Pedro Montero	Uruguay
Mr Enrique Vivas	Venezuela
Mr Tran Ngoc Duong	Vietnam

EXCUSES

Mr Diogo De Jesus	Angola
Mr Bernard Wright	Australia
Mr Paul Belisle	Canada
Mr Gary O'Brien	Canada
Mr Jean-Claude Becane	France
Mr Yves Michel	France
Mr Xavier Roques	France
Mr Felix Owassango Daeken	Gabon
Dr Zeh	Germany
Mr George Karabatzos	Greece
Mr Faisal Djamal	Indonesia
Mr Kieran Coughlan	Ireland
Mr Antonio Malaschini	Italy
Mr Ugo Zampetti	Italy
Mr Takeaki Ishido	Japan
Mr Yoshihiro Komazaki	Japan
Mr M. G. Maluke	Lesotho
Mrs Valerie Viora-Puyo	Monaco
Mr David McGee	New Zealand
Mr Hans Brattesta	Norway
Mr Roberto Nazareno	Philippines
Mr Rafael De Guzman	Philippines
Mrs Emma Lirio Reyes	Philippines
Mr Adam Witalec	Poland
Mr Jozef Mikosa	Poland
Mr Alexander Lotorev	Russia
Mr Fidele Rwigamba	Rwanda
Mr Zingile A. Dingani	South Africa
Mr Sune K. Johansson	Sweden
Mr Christoph Lanz	Switzerland
Mr Paul Hayter	United Kingdom
Mr Colin Cameron	Western European Union